



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

UNECE

Overview of the State of Forests and Forest Management in Kyrgyzstan

Обзор состояния лесов и управления лесами в Кыргызстане



UNITED NATIONS

Geneva, 2020

Copyright and disclaimer

Copyright© 2019 United Nations and the Food and Agriculture Organization of the United Nations. All rights reserved worldwide.

The designations employed in UNECE and FAO publications, which are in conformity with United Nations practice, and the presentation of material therein do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) or the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal status of any country; area or territory or of its authorities, - or concerning the delimitation of its frontiers. The responsibility for opinions expressed in studies and other contributions rests solely with their authors, and publication does not constitute an endorsement by UNECE or FAO of the opinions expressed. Reference to names of firms and Commercial products and processes, whether or not these have been patented, does not imply their endorsement by UNECE or FAO, and any failure to mention a particular firm, commercial product or process is not a sign of disapproval.

This work is co-published by the United Nations (UNECE) and FAO.

United Nations publication issued by the Economic Commission for Europe (ECE).

Издательское право и оговорка

Издательское право© 2019 Организация Объединённых Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН. Все права защищены по всему миру.

Обозначения, используемые в публикациях ЕЭК ООН и ФАО, которые соответствуют практике Организации Объединенных Наций, и изложение в них материалов не отражают взгляды Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) или Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО) и какого бы то ни было мнения относительно правового статуса какой-либо страны, района или территории, или их властей или относительно делимитации их границ. Ответственность за мнения, выраженные в исследованиях и других материалах, лежит исключительно на их авторах, и публикация этих мнений не означает их одобрения ЕЭК ООН или ФАО. Ссылка на названия фирм и коммерческих продуктов, и процессов, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает их одобрения ЕЭК ООН или ФАО, и любое отсутствие упоминания конкретной фирмы, коммерческого продукта или процесса не является признаком неодобрения.

Эта работа публикуется совместно Организацией Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и ФАО.

Издание Организации Объединенных Наций, выпущенное Европейской экономической комиссией (ЕЭК).

ECE/TIM/DP/82

UNITED NATIONS PUBLICATION

eISBN: 978-92-1-004824-8
ISSN: 1020-7228
eISSN: 2412-1304

Copyright © 2019 United Nations

Cover and inside pictures : © iStock, © Shutterstock

All rights reserved worldwide

United Nations publication issued by the Economic Commission for Europe (ECE)

Abstract

The study on the State of Forests and Forest Management in Kyrgyzstan aims to present the forest resources and the forest sector of the country, including trends in, and pressures on the resource, to describe the policies and institutions for the forest sector and to list the major challenges the sector faces, and the policy responses in place or planned. The study is a cooperative effort of the author, the joint UNECE/FAO Forestry and Timber Section and national experts. The study is done with the use of the best available data. It attempts to cover all dimensions of sustainable forest management.

Acknowledgement

This study on the State of Forests and Forest Management in Kyrgyzstan is the result of close cooperation and hard work by many people.

Mr. Kit Prins, author of this report, compiled the data, carried out the analysis and drafted the study.

The national expert of Kyrgyzstan, Ms. Venera Surappaeva, reviewed the draft country forests and forest sector overview, providing comments and new data. His contribution has been vital to the quality and reliability of the study.

Mr. Matthew Fonseca, Ms. Roksolana Shelest, Ms. Theresa Loeffler and Ms. Chiara Morfeo reviewed the study. Mr. Alex McCusker contributed expertise to the wood products statistics.

The concept was developed by Ms. Paola Deda and Mr. Roman Michalak. Mr. Roman Michalak oversaw the process from beginning to end and provided essential technical input.

Production of the study was possible thanks to generous financial support provided by the Swiss Confederation.

Выдержка

Цель исследования о состоянии лесов и управления лесами в Кыргызстане состоит в том, чтобы представить информацию о лесных ресурсах и лесном секторе страны, включая тенденции и негативное воздействие на эти ресурсы, а также политику и структуру управления лесным сектором в регионе, и перечислить основные проблемы, с которыми сталкивается этот сектор, о предпринимаемых или планируемых политических мерах. Исследование является результатом совместных усилий автора, сотрудников совместной Секции лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО и национальных экспертов. Исследование проведено с использованием наилучших из имеющихся данных. В нем предпринимается попытка охватить все аспекты устойчивого управления лесами.

Выражение признательности

Это исследование состояния лесов Кыргызстана является результатом тесного сотрудничества и упорной работы многих людей.

Г-н Кит Принс, автор этого отчета, собрал данные, проанализировал и подготовил исследование.

Национальный эксперт Кыргызстана, г-жа Венера Сураппаева, рассмотрела проект обзора по лесам и лесному сектору страны и предоставила комментарии и новые данные. Ее вклад был очень важен для качества и достоверности исследования.

Г-н Мэтью Фонсека, г-жа Роксолана Шелест, г-жа Тереза Лоффлер и г-жа Кьяра Морфео пересмотрели исследование. Г-н Алекс МакКаскер внес свой вклад в статистику лесных товаров.

Концепцию разработали г-жа Паола Деда и г-н Роман Михалак. Г-н Роман Михалак следил за процессом от начала до конца и внес важный технический вклад.

Проведение исследования стало возможным благодаря щедрой финансовой поддержке Швейцарской Конфедерации.

Table of Contents

Acknowledgement	3
List of Acronyms	6
1. CONTEXT	7
2. TRENDS FOR FOREST RESOURCES	9
3. GOODS AND SERVICES PROVIDED BY THE FOREST RESOURCE	13
4. FOREST PRODUCT MARKETS AND TRADE	16
5. POLICIES AND INSTITUTIONS	17
6. MAJOR CHALLENGES OF THE FOREST SECTOR	22

Содержание

Выдержка	3
Список аббревиатур и сокращений	6
1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА.....	7
2. ТЕНДЕНЦИИ В ОБЛАСТИ ЛЕСНЫХ РЕСУРСОВ.....	9
3. ТОВАРЫ И УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ЛЕСАМИ	13
4. РЫНКИ И ТОРГОВЛЯ ЛЕСНЫМИ ТОВАРАМИ	16
5. ПОЛИТИКА И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ	17
6. ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛЕСНОГО СЕКТОРА	22

ANNEX / ПРИЛОЖЕНИЯ

ANNEX TABLE 1: STATE FOREST RELATED INSTITUTIONS IN KYRGYZSTAN.....	24
ТАБЛИЦА ПРИЛОЖЕНИЯ 1: ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА КЫРГЫЗСТАНА	24

List of Tables

Table 1: Context	8
Table 2: Forest resources of Kyrgyzstan, 1988 and most recent.....	12
Table 3: Goods and services provided by the forests of Kyrgyzstan, most recent period	15
Table 4: Production, trade and consumption of forest products in Kyrgyzstan, most recent period	16

Список таблиц

Таблица 1: Общая характеристика	8
Таблица 2: Лесные ресурсы Кыргызстана, 1988 год и самые последние данные	12
Таблица 3: Товары и услуги, предоставляемые лесами Кыргызстане, самый последний период.....	15
Таблица 4: Производство, торговля и потребление лесных товаров в Кыргызстане, самый последний период	16

List of Figures

Figure 1: Map of Kyrgyzstan	7
Figure 2: Ala-Kul lake and mountain Karakol, Kyrgyzstan.....	9
Figure 3: Mountain Karakol, Kyrgyzstan	11
Figure 4: Mountains of Tien Shan, Kyrgyzstan	17
Figure 5: Green valley in Kyrgyzstan.....	21
Figure 6: Ala Archa National Park of Kyrgyzstan	22

Список рисунков

Рисунок 1: Карта Кыргызстана	7
Рисунок 2: Озеро Ала-Куль и гора Каракол, Кыргызстан.....	9
Рисунок 3: Гора Караколь, Кыргызстан	11
Рисунок 4: Горы Тянь-Шань, Кыргызстан	17
Рисунок 5: Зеленая долина в Кыргызстане	21
Рисунок 6: Национальный парк «Ала-Арча» в Кыргызстане	22

List of Acronyms

\$	US dollars unless otherwise specified
CBD	Convention on Biological Diversity
CO₂	Carbon Dioxide
ECE	Economic Commission for Europe
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
FRA	Forest Resources Assessment
FSC	Forest Stewardship Council
FTE	Full Time Equivalent
GDP	Gross Domestic Product
GHG	Greenhouse Gas
ha	hectar
ILO	International Labour Organization
NFP	National Forest Programme
RE/cap	Roundwood equivalent per capita
REDD+	Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in Developing Countries
REU	Regional Office for Europe and Central Asia
SAEPF	State Agency on Environment Protection and Forestry
SDG	UN Sustainable Development Goal
SFF	State Forest Fund
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe
UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
UNCCD	United Nations Convention to Combat Desertification
UNFF	United Nations Forum on Forests
USSR	Union of Soviet Socialist Republics
UNFF	United Nations Forum on Forests
USSR	Union of Soviet Socialist Republics

Список аббревиатур и сокращений

Долл. США	доллар США, если не указано иное
КБР	Конвенция о биологическом разнообразии
CO₂	диоксид углерода
ЕЭК	Европейская Экономическая Комиссия
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация
ОЛР	оценка лесных ресурсов
ПСЛ	Партнерство на основе сотрудничества по лесам
ЭПЗ	эквивалент полной занятости
ВВП	валовой внутренний продукт
ПГ	парниковый газ
га	гектар
МОТ	Международная организация труда
НЛП	Национальная лесная программа
ЭКД/чел	эквивалент круглой древесины на душу населения
СВОД++	Сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов
ЕЦА	Региональное отделение для Европы и Центральной Азии
ГАООСИЛХ	Государственное агентство охраны окружающей среды и лесного хозяйства
ЦУР	Цели устойчивого развития
ГЛФ	Государственный лесной фонд
ООН	Организация Объединенных Наций
РКИК ООН	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
КБООН	Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ФЛО ООН	Форум Организации Объединенных Наций по лесам
СССР	Союз Советских Социалистических Республик

Forest and forest sector overview of **Kyrgyzstan**

By Mr. Kit Prins and Ms. Venera Surappaeva

1. Context

Kyrgyzstan is in the east of Central Asia, with a total area of nearly 20 million ha, and population just over 6 million, of whom nearly one million live in the capital, Bishkek. The country is very mountainous, with an economy dependent on agriculture¹, especially grazing. Two thirds of the inhabitants live in rural areas. It is classified as “middle income” by the World Bank, with GDP per person of nearly \$1,220. About 1.3% of the population live in extreme poverty (defined as less than \$1.90/day), although this share has fallen significantly over the last 25 years.

Обзор состояния лесов и лесного сектора Кыргызстана

Г-н Кит Принс и г-жа Венера Сураппаева

1. Общая характеристика

Кыргызстан расположен на востоке Центральной Азии, его общая площадь составляет почти 20 млн га, а население чуть более 6 млн человек, из которых почти 1 млн проживает в столице страны – Бишкеке. Страна очень гористая, экономика зависит от сельского хозяйства², особенно от выпаса скота. Две трети жителей проживают в сельских районах. Всемирный банк относит Кыргызстан к странам со “средним уровнем дохода”, ВВП на душу населения составляет почти 1 220 долл. Около 1,3% населения живет в условиях крайней нищеты (менее 1,90 долл./день), хотя эта доля значительно снизилась за последние 25 лет.

Figure 1: Map of Kyrgyzstan

Рисунок 1: Карта Кыргызстана



Source: United Nations Geospatial Information Section, 2011.

Источник: Секция геопространственной информации Организации Объединенных Наций, 2011 год.

1- According to one study (Undeland/Profor, 2012), 45% of the country is not suitable for human habitation, and only 6.55% is arable or otherwise suitable for farming.

2 Согласно исследованию (Undeland / Profor, 2012), 45% территории страны не пригодны для проживания людей, и только 6,55% площади пригодны для земледелия или иным образом пригодны для ведения сельского хозяйства.

Forest cover is rather low, 8.3%, partly due to the difficult climatic and physical conditions in mountainous areas, and partly due to the pressures on the forest which will be presented below. There is on average 0.21 ha of forest for each resident, which is significantly less than the European average (1.2 ha/person), but in the same range as central- West Europe, and other Central Asian countries.

Лесистость довольно низкая – 8,3%, отчасти из-за сложных климатических и физиологических условий в горных районах, а отчасти из-за негативного воздействия на леса, о котором будет рассказано ниже. На каждого жителя приходится в среднем 0.21 га леса, что значительно меньше, чем в среднем по Европе (1.2 га на 1 человека), но в том же диапазоне, что и в Центральной и Западной Европе, а также других странах Центральной Азии.

Table 1: Context

Indicator	Показатель	Unit	Единица измерения	Data	Данные
Total area (incl. water)	Общая площадь (включая водные ресурсы)	Million ha	млн га	19,99	
Population	Население	Million	млн чел.	6,1	
Share of rural residents	Доля сельских жителей	%	%	66,3	
GDP/person	ВВП/чел.	\$	долл.	1 219,8	
Share of population living in extreme poverty (<1.90\$/day)	Доля населения, живущего в условиях крайней нищеты (<1,90 долл. / день)	%	%	1,3	
Forest cover	Лесистость	%	%	8,3	
Forest per inhabitant	Площадь лесов на 1 жителя	ha	га	0,21	

Таблица 1: Общая характеристика

Source: FAO 2015, 2010, World Bank 2017, national experts and authors estimations. For more information about sources of data and methods of estimation visit the publication's website.

Источник: Всемирный банк, FAO 2015, 2010, национальные эксперты и авторские оценки. Для получения дополнительной информации об источниках данных и методах оценки можно обратиться на веб-сайт публикации.

2. Trends for forest resources

Traditionally there are four major forest types in Kyrgyzstan:

- Spruce forests, in the western and central areas, and the Fergana valley.
- Walnut-fruit forests in the south.
- Juniper forests in different parts of the country.
- Riverside (tugai) forests.

The “most recent” data on forest in Kyrgyzstan are based on the results of the FAO project “National Forest Management Information System and Information System for a transparent and truthful REDD+”, which was implemented in 2014-2016. The study concluded that there are 1,663 thousand ha of forest, according to the national definition, including 1252 thousand ha of “forest” (international definition) and 410 thousand ha of other wooded land. In the frame of this project, data collection was based on Google Earth space images.

Figure 2: Ala-Kul lake and mountain Karakol, Kyrgyzstan



2. Тенденции в области лесных ресурсов

В Кыргызстане принято выделять 4 вида лесов:

- Еловые леса в западных и центральных районах и Ферганской долине.
- Орехово-плодовые леса на юге.
- Можжевельниковые леса в различных частях страны.
- Пойменные (тугайные) леса.

«Самые последние» данные по лесам Кыргызстана базируются на результатах проекта ФАО «Национальная информационная система управления лесами и информационная система для прозрачного и достоверного СВОД+», который был реализован в 2014-2016 годах. В ходе исследования сделан вывод о том, что в соответствии с национальным определением насчитывается 1 663 тыс. га лесов, в том числе 1 252 тыс. га «лесов» (международное определение) и 410 тыс. га прочих лесопокрываемых земель. В рамках этого проекта сбор данных основывался на космических снимках Гугл Планета Земля.

Рисунок 2: Озеро Ала-Куль и гора Каракол, Кыргызстан

Compared to the last USSR survey, in 1988, for the Kyrgyz SSR, this represents an increase of more than 60% for the area of forest and other wooded land. This apparent increase is due to several methodological reasons as the two data sets are not comparable:

- Since 1988, the methodology of forest inventory has changed, and now uses remote sensing.
- The first National Forest Inventory, which was carried out in 2008-2010, showed that forest is growing on all land categories, not only on the State Forest Fund and land of protected areas. The latter were the only areas inventoried under the USSR system, under which forests on other lands were not taken into account.

All forests are owned by the state. However, of the total area of forest and other wooded land (1.66 million ha), 900 thousand ha are under the operational management of the State Agency Environment Protected and Forestry (SAEPF). Another 700 thousand ha (outside the State Forest Fund) has not yet been transferred to any state organization: The Government of Kyrgyz Republic will decide to whom the management of this forest should be transferred, possibly to municipal organizations.

Over a longer time frame, data presented by Profor (Undeland/Profor, 2012) show that forest area nearly halved between the 1930s and the 1960s, when production of wood was the official priority. However, forest area has increased steadily since then, as forests in Kyrgyzstan were managed for the protection they provide. This basic attitude of priority for protection functions is still at the heart of official approaches to forest policy. Nearly 30% is considered primary forest, but no plantations for wood production are reported. On average, there is about 70 m³ of growing stock per hectare.

All forests are owned by the state, although management is typically in the hands of leskhoz, autonomous local enterprises, answering to the ministry and partly funded by it, but in most cases dependent on their own commercial activities for most of their revenue (Undeland/Profor, 2012). Lease arrangements are also in place for a few forests.

According to the forest legislation of Kyrgyzstan, all forests are subjected to a long-term management plan, which is updated every 10-15 year, according to forest type. Today the proportion of forest area under a long-term forest management plan is 60.8%. Those forests, which have not been transferred to any state organization yet, are not under a long-term forest management plan.

По сравнению с последним исследованием, проведенным в СССР в 1988 году для Киргизской ССР, площадь лесов и прочих лесопокрытых земель увеличилась более чем на 60%. Такое резкое увеличение обусловлено рядом методологических причин, поскольку эти два набора данных не сопоставимы:

- С 1988 года методика инвентаризации лесов изменилась, и теперь используются данные дистанционного зондирования Земли.
- Первая национальная инвентаризация лесов, проведенная в 2008–2010 годах, выявила, что леса произрастают на всех категориях земель, а не только в государственном лесном фонде и на землях охраняемых территорий. Однако при учете лесов в рамках системы СССР, леса, произрастающие на землях других категорий, не учитывались.

Все леса страны находятся в государственной собственности. Однако из общей площади лесов и прочих лесопокрытых земель (1,66 млн га) 900 тыс. га находится в оперативном управлении Государственного агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства (ГАООСилХ). Ещё 700 тыс. га (не входящие в земли государственного лесного фонда) пока не передано в управление ни одной государственной структуре: Правительство Кыргызской Республики примет решение о том, кому передать управление этими лесами, – возможно, муниципальным организациям.

На протяжении более длительного периода времени данные, представленные Программой по лесам [Undeland/Profor, 2012], показывают, что площадь лесов сократилась почти вдвое с 1930-х по 1960-е годы, когда производство древесины было официальным приоритетом. Однако с тех пор площадь лесов неуклонно увеличивалась, поскольку леса в Кыргызстане использовались только с целью сохранения защитных функций, которые они обеспечивают. Этот основополагающий принцип приоритетности защитных функций по-прежнему лежит в основе официальных подходов к лесохозяйственной политике. Почти 30% лесов относятся к естественным, однако данные о плантациях для производства древесины не приводятся. В среднем запас на 1 га составляет 70 м³ древесины.

Все леса находятся в собственности государства, а управление ими, как правило, осуществляется лесхозами или автономными местными предприятиями, которые находятся в подчинении ГАООСилХ и частично им финансируются, но в большинстве случаев большая часть их финансовых доходов зависит от собственной коммерческой деятельности [Undeland/Profor, 2012]. Кроме того, некоторые участки леса планируется передать в аренду.

An FSC standard for sustainable forest management in Kyrgyzstan has been drawn up, but as yet no forest management unit has been certified.

Just over 0.02% of forest are considered disturbed by fire, insects or abiotic pressures (avalanches, landslides).

All forests in Kyrgyzstan are mountainous and according to the forest legislation of Kyrgyzstan, they play only an ecological function. So, all felling is forbidden, because of the forests' protection role, except for sanitation felling, and other silvicultural measures.

Major gaps in information on the forest resource:

The forest inventory (SAEPF/FAO, 2010) with the more recent FAO survey now provides a good base point for analysis. The succession of two objective surveys in a few years indicates that monitoring of forest area is in hand. However, it would also be desirable to have an explicit calculation either of increment or annual allowable cut. Further information on forest management regimes (for instance area managed by leskhoz, area leased, community forest management) would be important input to the policy discussion.

Согласно лесному законодательству Кыргызстана, все леса имеют долгосрочные планы управления, которые обновляются каждые 10-15 лет в соответствии с типом леса. Сегодня доля лесных площадей в рамках долгосрочного планирования управления лесами составляет 60,8%. Леса, которые еще не переданы в управление государственной организации, не подпадают под долгосрочное планирование лесопользования.

Разработан стандарт ПСЛ для устойчивого управления лесами Кыргызстана, однако до сих пор не сертифицировано ни одного лесного участка на предмет соответствия стандартам лесопользования.

Чуть более 0,02% лесов отнесены к нарушенным пожарами, насекомыми-вредителями или абиотическими факторами среды (лавины, оползни).

Все леса в Кыргызстане являются горными и, в соответствии с лесным законодательством Кыргызстана, выполняют только экологические функции. Таким образом, в связи с выполняемыми лесами защитными функциями все рубки запрещены, за исключением санитарных и других лесохозяйственных мероприятий.

Основные пробелы в информации о лесных ресурсах:

инвентаризация лесов [SAEPF/FAO, 2010] и недавнее обследование ФАО в настоящее время являются хорошей отправной точкой для анализа. Последовательное проведение двух объективных обследований в течение нескольких лет свидетельствует о том, что мониторинг лесов ведется. Однако было бы также желательно иметь более четкое представление о ежегодном увеличении площади лесов или их сокращении. Важным вкладом в обсуждение вопросов политики могла бы стать дополнительная информация о режимах управления лесами (например, территория, управляемая лесхозом, арендуемая территория, общинное лесопользование).

Figure 3: Mountain Karakol, Kyrgyzstan

Рисунок 3: Гора Караколь, Кыргызстан



Table 2: Forest resources of Kyrgyzstan, 1988 and most recent**Таблица 2:** Лесные ресурсы Кыргызстана, 1988 год и самые последние данные

Indicator	Показатель	Unit	Единица измерения	1988	Recent data
					Последние данные
Area of forest	Площадь лесов	1,000 ha	тыс. га	728	1 252
Area of other wooded land	Площадь прочих лесопокрытых земель	1,000 ha	тыс. га	289	411
Forest and other wooded land	Площадь лесов и прочих лесопокрытых земель	1,000 ha	тыс. га	1 088	1 663
Average annual % change in forest area	Среднегодовое изменение площади	%	%	-	-
Growing stock	Запас древесины	Million m ³	млн м ³	23	48
Share of primary forest	Доля естественных лесов	%	%	-	28
Share of plantations for wood production	Доля плантаций для выращивания древесины	%	%	-	-
Share of publicly owned forest	Доля государственной собственности на леса	%	%	100	100
Share of public forest managed by state forest agency/enterprise	Доля государственных лесов, управляемая государственными лесными агентствами/предприятиями	%	%	93,46	51,6
Proportion of forest area under a long-term forest management plan	Доля площади лесов, имеющих долгосрочные планы управления	%	%	100	61
Area of certified forest	Площадь сертифицированных лесов	%	га	-	-
Area of disturbed forest (all causes, including fire, insects, disease) as percent of total forest	Доля поврежденных лесов (в результате всех причин, включая пожары, насекомых и болезни), от всей площади лесов	ha	%	-	0

Source: FRA 2010, 2015; State Committee of USSR on Forestry, 1990; national experts and author's estimations. For more information about sources of data and methods of estimation visit the publication's website.

Источник: ОЛР 2010, 2015; Государственный комитет СССР по лесному хозяйству, 1990; национальные эксперты и авторские оценки. Для получения дополнительной информации об источниках данных и методах оценки можно обратиться к веб-сайту публикации.

3. Goods and services provided by the forest resource

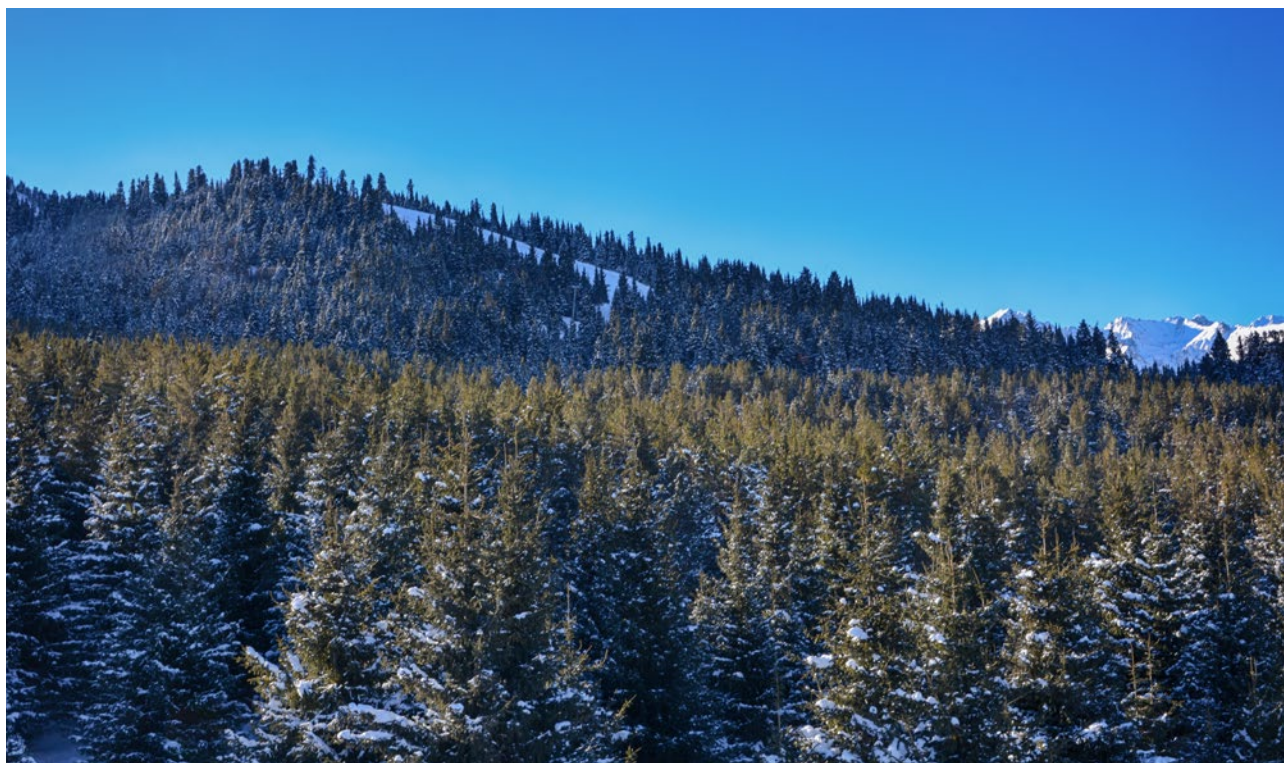
The forests of Kyrgyzstan provide a very wide range of goods and services, including wood, mostly for energy, nuts and berries for sale and auto-consumption, grazing for meat and dairy, shade and local climate control, water supply and protection against erosion, tourism etc. (SAEPF/FAO, 2010). Energy wood and livestock are the most important in terms of area of forest used. Protection is a designated management objective on nearly 70% of forests. 6.2% of forests are managed to conserve biodiversity.

Nearly 10,000 m³ of fuelwood removals are recorded, but it is accepted that there are large volumes of unrecorded fuelwood removals, mostly by local communities, or by leskhoz, for sale, and that this is a significant pressure on the forest. The author was not able to find even a rough estimate of the volumes concerned.

3. Товары и услуги, предоставляемые лесами

Леса Кыргызстана обеспечивают очень широкий спектр товаров и услуг, включая древесину, в основном для топлива, орехи и ягоды для продажи и собственного потребления, выпас скота (для получения мяса и молочных продуктов), обеспечивая теневой режим и создавая микроклимат, выполняя водоохранные, почвозащитные (защита от эрозии) и рекреационные (туризм) функции и т.д. [SAEPF/FAO, 2010]. Наибольшие площади используемых лесов приходятся на заготовку топливной древесины и животноводство (выпас скота). Защитная функция является одной из главных задач управления почти 70% лесов. 6.2% лесов используются для сохранения биоразнообразия.

Зарегистрированный объем заготовки топливной древесины составляет почти 10 000 м³, однако указывается, что имеются большие объемы неучтенных заготовок топливной древесины, главным образом местными общинами или лесхозами, для продажи, и это оказывает значительное негативное воздействие на леса. Автор не смог найти даже приблизительной оценки нелегальных заготовок.



Nearly 3,000 people (2,900 FTE - full time equivalent) are reported by FAO as employed in forestry in Kyrgyzstan, an average of just over 2.3 people per thousand hectares, which seems very low, especially in view of the absence of mechanised silviculture and harvesting. It may be that many “informal” workers, occupied with grazing, nut collection or fuelwood collection, are not recorded, especially if they are not salaried employees.

According to the national report submitted to UNFCCC, Kyrgyzstan forests are a GHG sink of over 800 thousand tons of carbon (CO₂ equivalent) every year, or 1,200 tons of CO₂ equivalent per thousand hectares.

Major gaps in information on goods and services provided by the forest:

the most important information gap is a usable estimate of non-recorded wood removals, which is essential information to assess the sustainability of forest management in Kyrgyzstan. It would also be desirable to have more information on employment in the sector, including informal employment. Given the existence of extreme poverty in Kyrgyzstan and the UNFF commitment to eliminate extreme poverty in forest dependent people³, it would also be desirable to assess the livelihoods of forest dependent people.

По данным ФАО, в лесном хозяйстве Кыргызстана работают около 3 000 человек (2 900 человек - эквивалент полной занятости), что в среднем составляет чуть более 2.3 чел. на 1 тыс. га; на наш взгляд, это довольно низкий показатель, особенно с учетом отсутствия механизации в процессе лесохозяйственных работ и лесозаготовок. Возможно, многие «неофициальные» работники, занятые выпасом скота, сбором орехов или заготовкой топливной древесины, не регистрируются, особенно если они не являются наемными работниками.

Согласно национальному докладу, представленному РКИК ООН, леса Кыргызстана ежегодно поглощают более 800 тыс. тонн углерода (эквивалент CO₂), или 1 200 т экв.СО₂ на 1 тыс. га.

Основные пробелы в информации о товарах и услугах, предоставляемых лесами:

главный информационный пробел - отсутствие показателя объемов нелегальной заготовки древесины, что является очень важной информацией для оценки устойчивости управления лесами в Кыргызстане. Желательно также иметь больше информации о занятости в этом секторе, включая «неофициальную» занятость. Учитывая существование крайней бедности в Кыргызстане и обязательство ФЛО ООН ликвидировать крайнюю нищету среди людей, зависящих от лесов⁴, было бы целесообразно проанализировать наличие средств к существованию у людей, зависящих от лесов.

³ (Undeland/Profor, 2012) reports that about 2.5 million people live in or near forests. Whether these are “forest dependent” is not clear. It also found that “About 80 percent of those interviewed in communities that neighbour forests depend on forest resources for their livelihoods.”

⁴ Согласно источнику (Undeland / Profor, 2012) известно, что около 2.5 миллионов человек живут в лесах или рядом с ними. Являются ли они «лесозависимыми», неясно. Также было установлено, что «около

Table 3: Goods and services provided by the forests of Kyrgyzstan, most recent period

Таблица 3: Товары и услуги, предоставляемые лесами Кыргызстане, самый последний период

Indicator	Показатель	Unit	Единица измерения	Data	Данные
Recorded total harvest	Зарегистрированный общий объем заготовки	1,000 m ³	тыс. м ³	18.1	
Estimated total harvest, including non-recorded	Оценка объема заготовки, включая незарегистрированный	1,000 m ³	тыс. м ³	18.1	
Wood fuel production	Производство топливной древесины (оценка)	1,000 m ³	тыс. м ³	9.1	
Share of wood fuel in wood production	Доля топливной древесины в общем объеме заготовки	%	%	50.3	
Share of forest area with a designated management objective to maintain and enhance its protective functions	Доля площади лесов с обозначенной целью управления для поддержания и усиления ее защитных функций	%	%	93	
Share of forest strictly conserved for protection of biodiversity	Доля лесов, охраняемых для защиты биоразнообразия	%	%	6.2	
Main non-wood forest products and services	Основные недревесные лесные товары и услуги	–	–	Grazing (meat and dairy), nuts, berries, honey, medicinal herbs. Выпас (мясной и молочный), орехи, ягоды, мед, лекарственные травы.	
Employment in forestry, staff per hectare	Занятость в лесном хозяйстве, численность персонала на 1 га	FTE/1,000 ha	ЭПЗ/тыс. га	2.3	
Net GHG emissions (source)/ removals (sink) of forests per hectare of forest	Чистая эмиссия ПГ (источник) /абсорбция (сток) лесов на 1 га леса	tCO ₂ e/ha	тэкв.СО ₂ /га	-1.2	

Source: FAO 2015, 2010, national experts and author's estimations. For more information about sources of data and methods of estimation visit the publication's website.

Источник: FAO 2015, 2010, оценки национальных экспертов и авторов. Для получения дополнительной информации об источниках данных и методах оценки можно обратиться к веб-сайту публикации.

4. Forest product markets and trade

Consumption of forest products is now at low levels in Kyrgyzstan (0.3 m³ roundwood equivalent per head, as compared to 0.86 in Europe), and over 90% of this is imported. More than half of imports originate in the Russian Federation.

Before independence, Kyrgyz needs for forest products were supplied almost entirely by other soviet republics. Indeed, final harvesting was forbidden as all Kyrgyz forests were classified as protected (Group 1).

Major gaps in information on forest products markets and trade:

in view of the small size of the markets, data quality seems satisfactory.

4. Рынки и торговля лесными товарами

В настоящее время потребление лесных товаров в Кыргызстане находится на низком уровне (0.3 м³ круглого леса на душу населения по сравнению с 0.86 м³ в Европе) и более 90% этих видов продукции импортируется. Более половины импорта приходится на Российскую Федерацию.

До обретения независимости потребности Кыргызстана в лесной продукции почти полностью удовлетворялись за счет других советских республик. Действительно, заготовка древесины запрещена, так как все кыргызские леса отнесены к защитным (группа 1).

Основные пробелы в информации о рынках лесной продукции и торговле:

ввиду небольшого объема рынков качество данных представляется удовлетворительным.

Table 4: Production, trade and consumption of forest products in Kyrgyzstan, most recent period

Indicator	Показатель	Unit	Единица измерения	Data	Данные
Production of sawnwood	Производство древесных плит	1,000 m ³	тыс. м ³	86	
Self-sufficiency in forest products	Самообеспеченность лесной продукцией	%	%	7.3	
Consumption per head of forest products	Потребление лесных продуктов на душу населения	m ³ RE/cap	м ³ - ЭКД/чел.	0.3	
Share of forest products imports from the Russian Federation	Доля импорта лесных продуктов из Российской Федерации	%	%	53.6	

Source: FAO, 2016; national experts and author's estimations. For more information about sources of data and methods of estimation visit the publication's website.

Таблица 4: Производство, торговля и потребление лесных товаров в Кыргызстане, самый последний период

Источник: FAO, 2016; оценки национальных экспертов и авторов. Для получения дополнительной информации об источниках данных и методах оценки обратитесь к веб-сайту публикации.

5. Policies and institutions

The national forest policy guarantees the sustainable development of forestry.

The beginning of the development of the new National Forest Policy is the Decree of the President of the Kyrgyz Republic "On the New National Forest Policy in the Republic" No. 300 of October 6, 1998.

From 1998 to 2017, forest policy went through several stages:

- The first stage coincided with the beginning of the formation of an independent sovereign state, when the principles of democratic governance were introduced. Considering the changes, the forest policy determined that the further development of forestry should proceed on the basis of strategic planning, carried out through the development of the Concept (long-term development vision) and the State Forest Program (short-term development vision).

5. Политика и институциональная организация

Национальная лесная политика гарантирует устойчивое развитие лесного хозяйства.

Началом разработки новой национальной лесной политики является Указ Президента Кыргызской Республики «О новой национальной лесной политике в Республике» от 6 октября 1998 года № 300.

С 1998 по 2017 год лесная политика прошла несколько этапов:

- Первый этап совпал с началом формирования независимого суверенного государства, когда были введены принципы демократического правления. На основе этих изменений в лесной политике было определено, что дальнейшее развитие лесного хозяйства должно осуществляться на основе стратегического планирования путем разработки концепции (долгосрочной перспективы развития) и государственной лесной программы (краткосрочные перспективы развития).

Figure 4: Mountains of Tien Shan, Kyrgyzstan



Рисунок 4: Горы Тянь-Шань, Кыргызстан

- At the same time, strategic planning was carried out not only by the forest department of the country, but with the active participation of all stakeholders (government agencies, non-governmental organizations, the private sector and local communities), in which planning follows the bottom-up principle. Also, at this stage, the legal framework for forestry development was defined and the Forest Code was adopted.
- The second stage began in 2003 from the first assessment of the implementation of the Concept and the State Forest Program for 2001-2005, which made it possible to determine the effectiveness of achieving goals and effectiveness of the implementation of measures, on the basis of which recommendations were developed for introducing changes to the national forest policy. According to the results of this assessment, the perspective of the forest policy has changed; further development of forestry was based on long-term (Forestry Development Concept), medium-term (National Forest Program) and short-term (National Action Plan) visions.
- The emphasis on the protection functions of forests has continued strongly in policy and law throughout the past 20 years. Policy does not allow commercial activities to involve timber harvesting. Non-timber forest products are somewhat less regulated, but gathering these products is not supposed to contradict the basic principle of protecting trees. The felling of timber has been formally allowed solely for sanitation purposes, such as for maintenance. In some forests, such as walnut forests, no felling is allowed whatsoever.
- The third stage began with an assessment of forest policy, in the period from 2015 to 2017. A detailed review and assessment of forest policy were carried out taking into account the ongoing changes at the global and national levels.

At this stage, at the global level, a number of important documents were signed by Kyrgyzstan:

1. In 2000, Kyrgyzstan ratified the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), which determined that forest is a priority both in adaptation and in mitigation of climate change.
2. According to the recommendations of the UN Convention to Combat Desertification (UNCCD), agroforestry is recognized as one of the areas that combat land degradation.
3. The UN Convention on Biological Diversity (CBD) has developed a Strategic Plan for the Conservation of Biodiversity for 2011-2020, based on the Aichi Targets (Nagoya Protocol).

- Стратегическое планирование проводилось не только лесным департаментом страны, но и с активным участием всех заинтересованных сторон (правительственные учреждения, неправительственные организации, частный сектор и местные общины), по принципу «снизу вверх». Кроме того, на данном этапе были определены правовые рамки развития лесного хозяйства и принят Лесной кодекс.
- Второй этап начался в 2003 году, после первой оценки реализации концепции и государственной программы по лесам на 2001-2005 годы, что позволило определить действенность достижения целей и эффективность реализации мер, на основе которых были разработаны рекомендации по внесению изменений в национальную политику в области лесного хозяйства. По результатам этой оценки изменились тенденции лесной политики; дальнейшее развитие лесного хозяйства стало базироваться на долгосрочной (концепция развития лесного хозяйства), среднесрочной перспективе (национальная лесная программа) и краткосрочных направлениях (национальных планах действий).
- В течение последних 20 лет в области лесной политики и права в основном сохраняется акцент на функции защиты лесов. Лесная политика исключает коммерческую деятельность при лесозаготовках. Использование недревесных лесных ресурсов несколько менее регламентировано, но сбор этих видов продукции не должен противоречить основному принципу защиты лесов. Рубка древесины официально разрешена исключительно для санитарных целей, а также при рубках ухода. В некоторых лесах, таких как ореховые, рубка не допускается вообще.
- Третий этап начался с оценки лесохозяйственной политики с 2015 по 2017 год. Был проведен подробный обзор и оценка лесохозяйственной политики с учетом происходящих изменений на глобальном и национальном уровнях.

На данном этапе, на глобальном уровне, Кыргызстан подписал ряд важных документов:

1. В 2000 году Кыргызстан ратифицировал Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), которая определила, что лес играет главную роль в адаптации к меняющимся условиям и в смягчении последствий изменения климата.
2. Согласно рекомендациям Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КООН БО), агролесоводство признается одним из направлений борьбы с деградацией земель.
3. Конвенция ООН по биологическому разнообразию (КБР ООН) разработала Стратегический план сохранения биоразнообразия на 2011-2020 годы, базирующийся на целях Аити (протокол Нагоя).

4. In 2016, the Sustainable Development Goals, set out in the 2030 Agenda for Sustainable Development, adopted in September 2015 at the UN Summit, were adopted.

At the national level, the following changes occurred:

1. Kyrgyzstan became a parliamentary republic, and the Zhogorku Kenesh was given wide powers.
2. The National Sustainable Development Strategy for 2013-2017 was adopted: The Government of the Kyrgyz Republic made it obligatory to develop sectoral strategies and set the methodological framework for developing state strategic documents.
3. The National Development Strategy of the Kyrgyz Republic for 2018-2040 was adopted, in which one of the important tasks is sustainable management and conservation of forests.
4. Kyrgyzstan declared the preservation of mountain ecosystems, biodiversity and forests as priority directions for the country's climate actions at the 21st Conference of the Parties to the UNFCCC in Paris and at the 72nd session of the UN General Assembly in New York.

Forest policy assessment was conducted in two aspects of development:

1. Evaluation of documents for compliance with the country's sustainable development model, which was carried out in accordance with the Methodology for the assessment and inventory of state strategic documents, approved by the Ministry of Economy.
2. Assessment of the implementation of the strategic directions of the Concept of Forestry Development until 2025, approved by the Government of the Kyrgyz Republic.

Taking into account the results of the assessment and the changes that occurred at the global and national levels, the need to develop a new version of the Forest Sector Development Concept up to 2040 (hereinafter - the Concept) was identified.

The new Concept was also developed on a "bottom-up" basis, with the active participation of all stakeholders, and contains goals, objectives and strategic directions for the long-term and medium-term vision, as well as an Action Plan for the implementation of the Concept for 2019-2023.

4. В 2016 году были приняты цели в области устойчивого развития, установленные Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой в сентябре 2015 года на саммите ООН.

На национальном уровне произошли следующие изменения:

1. Кыргызстан стал парламентской республикой, а Жогорку Кенеш (парламент Кыргызской Республики) получил широкие полномочия.
2. Принята Национальная стратегия устойчивого развития на 2013-2017 годы: Правительство Кыргызской Республики обязало разработать отраслевые стратегии и установить методологическую основу для разработки государственных стратегических документов.
3. Принята Национальная стратегия развития Кыргызской Республики за 2018-2040 годы, в которой одной из важных задач является устойчивое управление и сохранение лесов.
4. Кыргызстан заявил о сохранении горных экосистем, биоразнообразия и лесов в качестве приоритетных направлений деятельности страны в области климата на 21-й Конференции Сторон РКИК ООН в Париже и на 72-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в Нью-Йорке.

Оценка лесной политики проводилась по двум аспектам развития:

1. Оценка документов на соответствие модели устойчивого развития страны, которая осуществлялась в соответствии с Методикой оценки и инвентаризации государственных стратегических документов, утвержденной Министерством экономики.
2. Оценка реализации стратегических направлений Концепции развития лесного хозяйства до 2025 года, утвержденной Правительством Кыргызской Республики.

С учетом результатов оценки и изменений, произошедших на глобальном и национальном уровнях, была выявлена необходимость разработки новой редакции Концепции развития лесного сектора до 2040 года (далее - Концепция).

Новая Концепция также была разработана по принципу «снизу вверх» при активном участии всех заинтересованных сторон и содержит цели, задачи и стратегические направления на долгосрочную и среднесрочную перспективу, а также План действий по реализации концепции на 2019-2023 годы.

The new Concept is based on the country's sustainable development model, so it includes three aspects of sustainability:

- Economic priorities of forestry development.
- Social priorities of forestry development.
- Ecological priorities of forestry development.

In contrast to the previous Concepts, for the first time in the strategic development of forestry until 2040, economic priorities, which are focused at increasing the potential of forestry to contribute to the development of the country's economy, are viewed independently. Forest resources can act as natural capital, which is considered as a combination of forest resources and ecosystem services.

Considering that the rural residents (62% of the population) live in forest areas, and their social position largely depends on forest resources, social priorities are aimed at developing joint forest management through rental relations and community forest management.

Environmental priorities are aimed at improving the ecological status of forests, as forests are of great ecological importance, especially in combating climate warming, while absorbing carbon. Forests are recognized as the most reliable natural system for mitigating the greenhouse effect.

According to the Constitution, all forests are strictly under state ownership and rights of forest management derive from the Government. That is why the State Agency of Environment Protection and Forestry (SAEPF) is an executive state agency of forest management. The lands of the State Forest Fund and the protected areas are under the operative control of the State Agency.

The institutional structure of forest management presents a vertical hierarchy, and the system of forestry has republic, regional and local levels.

Department of forest ecosystems and protected areas (republic level): its functions are forest management (control and monitoring of forest management).

The Department controls regional forestry institutes and forestry enterprises at lower levels.

Regional forestry institutes (regional level): their function is forest management (monitoring of forest management).

Новая Концепция основана на модели устойчивого развития страны, поэтому она включает в себя три аспекта устойчивости:

- Экономические приоритеты развития лесного хозяйства.
- Социальные приоритеты развития лесного хозяйства.
- Экологические приоритеты развития лесного хозяйства.

В отличие от предыдущих концепций, впервые в стратегическом развитии лесного хозяйства до 2040 года экономические приоритеты, ориентированные на расширение потенциала лесного хозяйства в целях содействия развитию экономики страны, рассматриваются независимо. Лесные ресурсы могут выступать в качестве природного капитала, который рассматривается как сочетание лесных ресурсов и экосистемных услуг.

Учитывая, что сельские жители (62% населения) проживают в лесных районах, а их социальное положение во многом зависит от лесных ресурсов, социальные приоритеты направлены на развитие совместного использования лесов через арендные отношения и общинное лесопользование.

Экологические приоритеты направлены на улучшение экологического статуса лесов, поскольку леса имеют большое экологическое значение, особенно в борьбе с глобальным изменением климата, и выполняют углерод депонирующую функцию. Леса признаны наиболее надежной природной системой в смягчении парникового эффекта.

В соответствии с Конституцией все леса находятся в государственной собственности, а права на использование лесов принадлежат правительству. Именно поэтому Государственное агентство по охране окружающей среды и лесному хозяйству является исполнительным органом по управлению лесным хозяйством. Земли государственного лесного фонда (ГФЛ) и охраняемых территорий находятся под оперативным контролем Государственного агентства.

Институциональная структура управления лесным хозяйством представляет собой вертикальную иерархию, а система лесного хозяйства имеет республиканский, региональный и местный уровни.

Департамент развития лесных экосистем (республиканский уровень): его функции - управление лесами (контроль и мониторинг управления лесами).

Департамент контролирует региональные лесные структуры и лесохозяйственные предприятия на более низких уровнях.

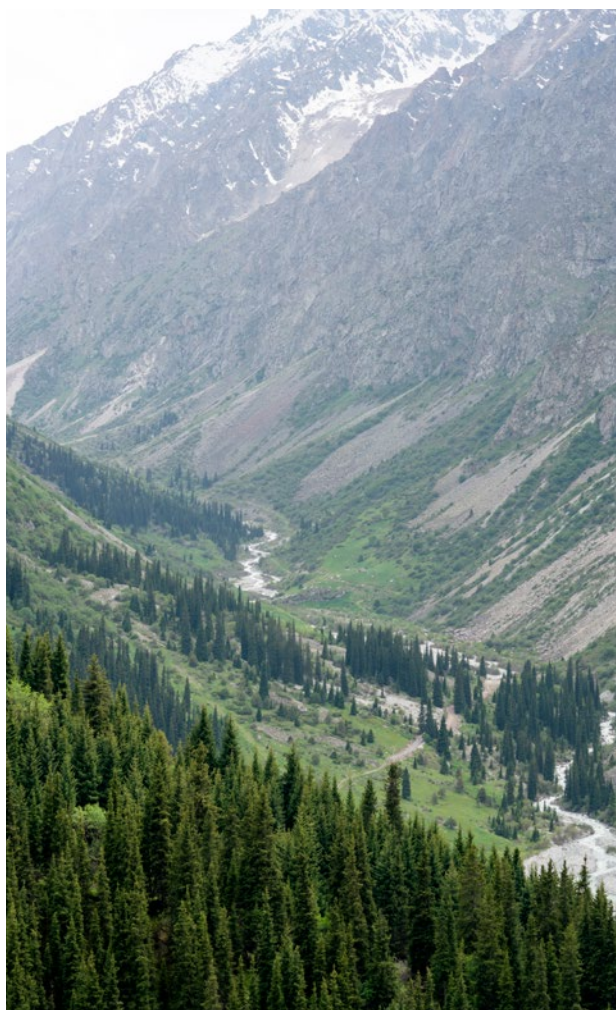
Forestry enterprises (local level): their function is the execution of arrangements of protection of forests from insects and illnesses, forest damages and fire, arrangements of forest reproduction (reforestation, afforestation), forest use regulation. The forestry enterprises were established in Soviet time. Forests are managed only by workers of forestry enterprises based on forest management projects and work plans. For example, the amount of planting forest and time for conduction of forest plantations are established by Department of forest management inventory. Based on this forestry enterprises make work plans for the achievement of goals.

Department of forest and hunting management inventory (republic level): its functions are provision of information, prognostication, planning and accounting of forests.

The Department carries out national inventory of forests and forest management inventory, forest monitoring, forest cadastre and forest fund accounting.

Figure 5: Green valley in Kyrgyzstan

Рисунок 5: Зеленая долина в Кыргызстане



Региональные лесные структуры (региональный уровень): их функция - управление лесным хозяйством (мониторинг управления лесами)

Лесохозяйственные предприятия (местный уровень): их функцией является выполнение мероприятий по защите лесов от вредных насекомых и болезней, повреждений лесов и пожаров, мероприятий по воспроизводству лесов (лесовосстановлению, облесению), регулированию лесопользования. Лесхозы были созданы в советское время. Управление лесами осуществляется только работниками лесохозяйственных предприятий на основе лесохозяйственных проектов и планов работы. Например, объем посадки леса и время проведения мероприятий по уходу за лесами устанавливаются отделом лесохозяйственной инвентаризации. На основе этого предприятия лесного хозяйства составляют планы работы по достижению поставленных целей.

Департамент лесов и регулирования охотничьих ресурсов (республиканского уровня): в его функции входит предоставление информации, прогнозирование, планирование и учет лесов.

Департамент проводит национальную инвентаризацию лесов и инвентаризацию устойчивости управления лесами, лесной мониторинг, лесной кадастровый учет и учет земель лесного фонда.

6. Major challenges of the forest sector

On the basis of the information presented above, as well as other sources, the following major challenges have been identified:

- Forest degradation due to pressure from grazing and energy wood removals
- Potential to increase the areas protected by forests through afforestation
- Need to improve livelihoods of forest dependent people
- Improve forest sector governance, reduce corruption and illegal logging
- Improve effectiveness and efficiency of forest management, reduce bureaucracy, release individual and local initiative

Figure 6: Ala Archa National Park of Kyrgyzstan



6. Основные проблемы лесного сектора

На основе представленной выше информации, а также из других источников были выявлены следующие основные проблемы:

- Деградация лесов в результате высокой пастбищной нагрузки на леса и заготовки топливной древесины.
- Потенциал увеличения площадей, охраняемых лесами, за счет лесоразведения.
- Необходимость улучшения условий жизни людей, зависящих от лесов.
- Совершенствование управления лесным сектором, сокращение масштабов коррупции и незаконных рубок.
- Повышение эффективности и результативности использования лесов, сокращение бюрократии, реализация индивидуальной и общественной инициатив.

Рисунок 6: Национальный парк «Ала-Арча» в Кыргызстане

7. Bibliography

7. Библиография

KIRFOR. 2009.

Joint Forest Management. Bishkek: s.n., 2009.

SAEPF/FAO. 2010.

Integrated Assessment of natural resources, Kyrgyzstan, 2008-2010. Bishkek: s.n., 2010. FAO TCP/KYR/3102 (D).

Undeland/Profor, Asyl. 2012.

The development potential of forests in the Kyrgyz Republic. Wahington DC: World Bank, 2012.

FAO. 2010.

Global Forest Resources Assessment 2010. FAO, 2010.

Available at: <http://www.fao.org/forestry/fra/fra2010/en/>.

FAO. 2015.

Global Forest Resources Assessments 2015. FAO, 2015.

Available at: <http://www.fao.org/forest-resources-assessment/en/>.

State Committee of USSR on Forestry. 1990.

The Statistical Compendium "Forest Fund of the USSR"

General Directorate of the State Committee of USSR on Forestry and All-Union Association "Lesproekt" based on materials of the State Forest Accounting, Moscow: 1990.

World Bank. 2017.

GDP (current US\$). 2017.

Available online at: <https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.MKTP.CD?page=>.

Annex table 1: State forest related institutions in Kyrgyzstan**Таблица приложения 1: Государственные учреждения лесного хозяйства Кыргызстана**

Responsibility for policy formulation	State Agency for Environmental Protection and Forestry (SAEPF).	Ответственность за разработку политики	Государственное агентство охраны окружающей среды и лесного хозяйства (ГАООСИЛХ).
Enforcement of policy, monitoring	Department of Forest Ecosystems Development, under SAEPF. However, The SAEPF lacks sufficient resources to carry out hands-on oversight of its subordinate entities or to develop policy, leaving substantial discretion to leskhoz. The separation of productive (i.e., economic utilization) and regulatory functions in forestry management has not been implemented.	Реализация политики, мониторинг	Департамент развития лесных экосистем, ГАООСИЛХ. Тем не менее ГАООСИЛХ не имеет достаточных ресурсов для осуществления непосредственного надзора за своими подчиненными структурами или для разработки политики, что оставляет лесхозу существенную свободу действий. Разделение хозяйственных (то есть экономическое использование) и управленческих функций в управлении лесным хозяйством не было осуществлено.
Agency responsible for managing State Forest Fund	Leskhoz at local level, with oversight from the Department of Forest Ecosystems Development	Агентство, отвечающее за управление государственным лесным фондом	Лесхоз на местном уровне, в подчинении Департамента развития лесных экосистем
Total employees of State Forest Fund	Forestry employees make up more than half of the 2,700 staff members of SAEPF (i.e. about 1,900 staff)	Всего работников государственного лесного фонда	Работники лесного хозяйства составляют более половины из 2 700 сотрудников ГАООСИЛХ (т.е. около 1 900 сотрудников)
Of which central/ local?	Central – 70 staff. Regional – 50 staff. Local – 1,780 staff.	Из них в центральных/местных органах?	Центральный - 70 человек. Региональный - 50 человек. Местные - 1780 человек.
Sources of income of SFF: central budget, commercial, other	The total annual budget for salaries and all other operational costs of the SAEPF and its subordinate agencies and park management currently stands at approximately US\$4 million.	Источники доходов ГЛФ: центральный бюджет, коммерческие, другие	Общий годовой бюджет на заработную плату и все другие эксплуатационные расходы ГАООСИЛХ и его подчиненных учреждений и управлений парков в настоящее время составляет приблизительно 4 млн долларов США.

Local agencies/forest management units/leskhoz: Местные агентства/органы управления лесами/лесхозы:			
Autonomous or centrally managed?	The leskhoz should implement the centrally prepared management plans, but in practice, they do what they can with the (very limited) resources available to them.	Автономное или централизованное управление?	Лесхоз должен осуществлять централизованно подготовленные планы управления, но на практике они делают то, что могут, с помощью (очень ограниченных) ресурсов, доступных для них.
How many units?	48	Сколько единиц подразделений	48
How many staff?	1780	Сколько сотрудников?	1 780
Sources of finance for local units: budget or commercial enterprise?	According the new Budget Code all finance income from lease arrangements is transferred to the state budget. So leskhoz budgets are now funded by the state on the basis of the Budget Programme, as well as by grant allocations from environmental user fees that are pooled at territorial levels.	Источники финансирования для местных подразделений: бюджет или коммерческое предприятие?	В соответствии с новым Бюджетным кодексом все финансовые доходы от договоров аренды перечисляются в государственный бюджет. Таким образом, бюджеты лесхозов теперь финансируются государством на основе бюджетной программы, а также за счет грантов, выделяемых из сборов за пользование окружающей средой, которые объединяются на территориальных уровнях.
Other agencies who manage publicly owned forests	700 thousand ha of forest outside the Forest Fund has not yet been transferred to any state organization, but now activities on national forest management inventory have been carried out, and the Government of Kyrgyz Republic will decide the issue of transferring management to any organization. This may be municipal organization.	Другие агентства управляющие государственными лесами?	700 тыс. га леса за пределами земель лесного фонда еще не были переданы какой-либо государственной организации, но в настоящее время проводятся работы по национальной инвентаризации лесоуправления, и Правительство Кыргызской Республики решит вопрос о передаче управления какой-либо организации. Это может быть муниципальная организация.
Any discussion of other tenure forms (leasing, community forestry, privatisation etc)?	A model of community-based forestry management has been developed with substantial donor support and is set forth in government regulations; however, the governance and de facto management arrangements under this approach essentially involve a form of leasing to individual households, with responsibility for planning and oversight of the forest as a whole retained by the same leskhoz management that is charged with forest preservation.	Любое обсуждение других форм владения недвижимостью (лизинг, общинное лесное хозяйство, приватизация и т. д.)?	Модель общинного управления лесным хозяйством была разработана при значительной поддержке доноров и изложена в правительственных постановлениях; однако механизмы управления и фактического управления в соответствии с этим подходом, по существу, включают в себя форму аренды отдельных домохозяйств, причем ответственность за планирование и охрану лесов в целом сохраняется за тем же руководством лесхоза, которое отвечает за сохранение лесов.

Source: Information provided by the national expert. For more information about sources of data and methods of estimation visit the publication's website.

Источник: Информация представлена национальным экспертом. Для получения дополнительной информации об источниках данных и методах оценки обратитесь на веб-сайт публикации.

SOME FACTS ABOUT THE COMMITTEE ON FORESTS AND THE FOREST INDUSTRY

The UNECE Committee on Forests and the Forest Industry is a principal subsidiary body of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) based in Geneva. It constitutes a forum for cooperation and consultation between member countries on forestry, the forest industry and forest product matters. All countries of Europe, the Commonwealth of Independent States, the United States of America, Canada and Israel are members of the UNECE and participate in its work.

The UNECE Committee on Forests and the Forest Industry shall, within the context of sustainable development, provide member countries with the information and services needed for policymaking and decision-making with regard to their forest and forest industry sectors, including the trade and use of forest products and, where appropriate, will formulate recommendations addressed to member governments and interested organizations. To this end, it shall:

1. With the active participation of member countries, undertake short-, medium- and long-term analyses of developments in, and having an impact on, the sector, including those developments offering possibilities for the facilitation of international trade and for enhancing the protection of the environment.
2. In support of these analyses, collect, store and disseminate statistics relating to the sector, and carry out activities to improve their quality and comparability.
3. Provide the framework for cooperation e.g. by organising seminars, workshops and ad hoc meetings and setting up time-limited ad hoc groups, for the exchange of economic, environmental and technical information between governments and other institutions of member countries required for the development and implementation of policies leading to the sustainable development of the sector and to the protection of the environment in their respective countries.
4. Carry out tasks identified by the UNECE or the Committee on Forests and the Forest Industry as being of priority, including the facilitation of subregional cooperation and activities in support of the economies in transition of central and eastern Europe and of the countries of the region that are developing from an economic perspective.
5. It should also keep under review its structure and priorities and cooperate with other international and intergovernmental organizations active in the sector, and in particular with the FAO (the Food and Agriculture Organization of the United Nations) and its European Forestry Commission, and with the ILO (the International Labour Organisation), in order to ensure complementarity and to avoid duplication, thereby optimizing the use of resources.

More information about the Committee's work may be obtained by contacting:

**UNECE/FAO Forestry and Timber Section
Forests, Land and Housing Division**

United Nations Economic Commission for Europe/
Food and Agriculture Organization of the United Nations

Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

info.ECE-FAOforests@un.org

www.unece.org/forests

НЕКОТОРЫЕ СВЕДЕНИЯ О КОМИТЕТЕ ПО ЛЕСАМ И ЛЕСНОЙ ОТРАСЛИ

Комитет ЕЭК ООН по лесам и лесной отрасли является одним из вспомогательных органов ЕЭК ООН (Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций), находящихся в Женеве. Он представляет собой форум для развития сотрудничества и проведения консультаций между странами-членами по вопросам, касающимся лесного хозяйства, лесной промышленности и лесных товаров. Все страны Европы, Содружества Независимых Государств, Соединенные Штаты Америки, Канада и Израиль являются членами ЕЭК ООН и участвуют в ее работе.

Комитет ЕЭК ООН по лесам и лесной отрасли, в контексте устойчивого развития, предоставляет странам-членам информацию и услуги, которые им необходимы для разработки политики и принятия решений в отношении их сектора лесного хозяйства и лесной промышленности, включая торговлю лесными товарами и их использование, и в соответствующих случаях подготавливает рекомендации для правительств стран-членов и заинтересованных организаций. С этой целью он:

1. при активном участии стран-членов проводит анализ краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных изменений, которые происходят в секторе и влияют на его состояние, включая изменения, которые обеспечивают возможности для упрощения международной торговли и повышения эффективности охраны окружающей среды;
2. в целях проведения такого анализа собирает, накапливает и распространяет касающиеся сектора статистические данные и принимает меры для повышения их качества и сопоставимости;
3. создает условия для развития сотрудничества, например путем организации семинаров, рабочих совещаний и специальных совещаний и создания временных специальных групп в целях обмена между правительствами и другими учреждениями стран-членов экономической, экологической и технической информацией, необходимой для разработки и проведения политики, обеспечивающей устойчивое развитие лесного сектора и охрану окружающей среды в соответствующих странах;
4. осуществляет задачи, определенные ЕЭК ООН или Комитетом по лесам и лесной отрасли в качестве приоритетных, включая деятельность в области развития субрегионального сотрудничества и оказания помощи странам Центральной и Восточной Европы с переходной экономикой и странам региона, которые являются развивающимися с экономической точки зрения;
5. также держит в поле зрения свою структуру и приоритеты и сотрудничает с другими международными и межправительственными организациями, осуществляющими активную деятельность в секторе, и в частности с ФАО (Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций) и ее Европейской комиссией по лесному хозяйству, а также с МОТ (Международной организацией труда), в целях обеспечения взаимодополняемости и предотвращения дублирования работы, оптимизируя тем самым использование ресурсов.

Более подробную информацию о работе Комитета можно получить по адресу:

Секция лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО

Отдел лесных, земельных ресурсов и жилищного хозяйства

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций /
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Дворец Наций
CH-1211 Женева 10, Швейцария

info.ECE-FAOforests@un.org

www.unece.org/forests

SOME FACTS ABOUT THE EUROPEAN FORESTRY COMMISSION

The European Forestry Commission (EFC) was created in 1947 and it is one of six Regional Forestry Commissions established by FAO to provide a policy and technical forum for countries to discuss and address forest issues on a regional basis.

The purpose of EFC is to advise on the formulation of forest policy and to review and coordinate its implementation at the regional level; to exchange information and, generally through special Subsidiary Bodies, to advise on suitable practices and action with regard to technical and economic problems, and to make appropriate recommendations in relation to the foregoing. It meets every two years and English, French and Spanish are the official languages of the Commission.

The EFC has a number of associated subsidiary bodies, including the Working Party on the Management of Mountain Watersheds, the Working Party on Mediterranean forestry issues (Silva Mediterranea) and shares with ECE the ECE/FAO Working Party on Forest Statistics, Economics and Management.

FAO encourages wide participation of government officials from forestry and other sectors as well as representatives of international, regional and subregional organizations that deal with forest-related issues in the region, including NGOs, and the private sector. Accordingly, EFC is open to all Members and Associate Members whose territories are situated wholly or in part in the European Region or who are responsible for the international relations of any non-self-governing territory in that Region. Membership comprises such eligible Member Nations as have notified the Director-General of their desire to be considered as Members.

EFC is one of the technical commissions serving to the FAO Regional Office for Europe and Central Asia (REU) and the EFC Secretary is based in Geneva. EFC work is regulated by Rules of Procedures, which were adopted by the FAO Conference in 1961 and amended at the Eighteenth Session of the Commission in 1977.

More information about the Committee's work may be obtained by contacting:

**UNECE/FAO Forestry and Timber Section
Forests, Land and Housing Division**

United Nations Economic Commission for Europe/
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

info.ECE-FAOforests@un.org

www.unece.org/forests

НЕКОТОРЫЕ ФАКТЫ О ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ ПО ЛЕСНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Европейская комиссия по лесному хозяйству (ЕКЛХ) была создана в 1947 году и является одной из шести региональных лесохозяйственных комиссий, созданных ФАО для обеспечения политического и технического форума странам для обсуждения и решения лесных вопросов на региональной основе.

Цель ЕКЛХ состоит в оказании консультативной помощи по вопросам разработки лесной политики, проведении анализа и координации ее осуществления на региональном уровне; обмену информацией и через специальные вспомогательные органы оказывать консультативные услуги и давать соответствующие рекомендации по вопросам надлежащей практики и действий в связи с техническими и экономическими проблемами. Комиссия собирается каждые два года, официальными языками комиссии являются английский, испанский и французский языки.

ЕКЛХ имеет ряд ассоциированных вспомогательных органов, включая Рабочую группу по вопросам управления горными водосборными бассейнами, Комитет «Silva Mediterranea» и Совместную рабочую группу ЕЭК/ФАО по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе.

ФАО поощряет широкое участие государственных должностных лиц, представляющих лесное хозяйство и другие секторы, а также представителей международных, региональных и субрегиональных организаций, занимающихся вопросами лесов в регионе, включая НПО и частный сектор. Соответственно, ЕКЛХ открыта для всех членов и ассоциированных членов, территории которых полностью или частично расположены в европейском регионе или которые несут ответственность за международные отношения любой самоуправляющейся территории в этом регионе. В ее состав входят такие имеющие на это право государства-члены, которые уведомили генерального директора о своем желании считаться членами.

ЕКЛХ является одной из технических комиссий, обслуживающих региональное отделение ФАО для Европы и Центральной Азии (ЕЦА), а секретариат ЕКЛХ базируется в Женеве. Работа ЕКЛХ регулируется правилами и процедурами, которые были приняты конференцией ФАО в 1961 году и изменены на 18-й сессии Комиссии в 1977 году.

Более подробную информацию о работе Комитета можно получить по адресу:

Секция лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО

Отдел лесных, земельных ресурсов и жилищного хозяйства

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций /
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Дворец Наций

CH-1211 Женева 10, Швейцария

info.ECE-FAOforests@un.org

www.unece.org/forests

UNECE/FAO PUBLICATIONS

Geneva Timber and Forest Study Papers

State of Forests of the Caucasus and Central Asia	ECE/TIM/SP/47
Forest Products Annual Market Review 2017-2018.....	ECE/TIM/SP/46
Forests and Water.....	ECE/TIM/SP/44
Wood Energy in the ECE Region	ECE/TIM/SP/42
Forest Products Annual Market Review 2016-2017.....	ECE/TIM/SP/41
Forest Products Annual Market Review 2015-2016.....	ECE/TIM/SP/40
Forest Products Annual Market Review 2014-2015.....	ECE/TIM/SP/39
Promoting sustainable building materials and the implications on the use of wood in buildings	ECE/TIM/SP/38
Forests in the ECE Region: Trends and Challenges in Achieving the Global Objectives on Forests.....	ECE/TIM/SP/37
Forest Products Annual Market Review 2013-2014.....	ECE/TIM/SP/36
Rovaniemi Action Plan for the Forest Sector in a Green Economy.....	ECE/TIM/SP/35
The Value of Forests: Payments for Ecosystem Services in a Green Economy.....	ECE/TIM/SP/34
Forest Products Annual Market Review 2012-2013.....	ECE/TIM/SP/33
The Lviv Forum on Forests in a Green Economy	ECE/TIM/SP/32
Forests and Economic Development: A Driver for the Green Economy in the ECE Region	ECE/TIM/SP/31
Forest Products Annual Market Review 2011-2012.....	ECE/TIM/SP/30
The North American Forest Sector Outlook Study 2006-2030	ECE/TIM/SP/29
European Forest Sector Outlook Study 2010-2030.....	ECE/TIM/SP/28
Forest Products Annual Market Review 2010-2011	ECE/TIM/SP/27
Private Forest Ownership in Europe	ECE/TIM/SP/26
Forest Products Annual Market Review 2009-2010.....	ECE/TIM/SP/25
Forest Products Annual Market Review 2008-2009.....	ECE/TIM/SP/24
Forest Products Annual Market Review 2007-2008.....	ECE/TIM/SP/23
Forest Products Annual Market Review 2006-2007.....	ECE/TIM/SP/22
Forest Products Annual Market Review, 2005-2006.....	ECE/TIM/SP/21
European Forest Sector Outlook Study: 1960 – 2000 – 2020, Main Report	ECE/TIM/SP/20
Forest policies and institutions of Europe, 1998-2000.....	ECE/TIM/SP/19
Forest and Forest Products Country Profile: Russian Federation	ECE/TIM/SP/18
<i>(Country profiles also exist on Albania, Armenia, Belarus, Bulgaria, former Czech and Slovak Federal Republic, Estonia, Georgia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania, Republic of Moldova, Slovenia and Ukraine)</i>	
Forest resources of Europe, CIS, North America, Australia, Japan and New Zealand.....	ECE/TIM/SP/17

The above series of sales publications and subscriptions are available through United Nations Publications Offices as follows:

Sales and Marketing Section, Room DC2-853

United Nations

2 United Nations Plaza

New York, NY 10017

United States of America

Fax: + 1 212 963 3489

E-mail: publications@un.org

Web site: <https://shop.un.org/>

Geneva Timber and Forest Discussion Papers (original language only)

Rovaniemi Action Plan for the Forest Sector in a Green Economy: Mid-term Review	ECE/TIM/DP/75
Forest Landscape Restoration in the Caucasus and Central Asia (Eng and Rus)	ECE/TIM/DP/72
Green Jobs in the Forest Sector	ECE/TIM/DP/71
70 years working together in the service of forests and people.....	ECE/TIM/DP/67
Pilot project on the System for the Evaluation of the Management of Forests (SEMAFOR)	ECE/TIM/DP/66
Forecast of the Committee on Forests and the Forest Industry: Forest Products Production and Trade 2014-2016	ECE/TIM/DP/64
Forecast of the Committee on Forests and the Forest Industry: Forest Products Production and Trade 2013-2015	ECE/TIM/DP/63
Competitiveness of the European Forest Sector	ECE/TIM/DP/62
Forecast of the Committee on Forests and the Forest Industry: Forest Products Production and Trade 2012-2014	ECE/TIM/DP/61
Forecast of the Committee on Forests and the Forest Industry: Forest Products Production and Trade 2011-2013	ECE/TIM/DP/60
Econometric Modelling and Projections of Wood Products Demand, Supply and Trade in Europe	ECE/TIM/DP/59
Swedish Forest Sector Outlook Study.....	ECE/TIM/DP/58
The Importance of China's Forest Products Markets to the UNECE Region	ECE/TIM/DP/57
Good Practice Guidance on Sustainable Mobilisation of Wood: Proceedings from the Grenoble Workshop	*ECE/TIM/DP/56
Harvested Wood Products in the Context of Climate Change Policies: Workshop Proceedings - 2008	*ECE/TIM/DP/55
The Forest Sector in the Green Economy	ECE/TIM/DP/54
National Wood Resources Balances: Workshop Proceedings	*ECE/TIM/DP/53
Potential Wood Supply in Europe.....	*ECE/TIM/DP/52
Wood Availability and Demand in Europe.....	*ECE/TIM/DP/51
Forest Products Conversion Factors for the UNECE Region.....	ECE/TIM/DP/49
Mobilizing Wood Resources: Can Europe's Forests Satisfy the Increasing Demand for Raw Material and Energy Under Sustainable Forest Management? Workshop Proceedings - January 2007.....	*ECE/TIM/DP/48
European Forest Sector Outlook Study: Trends 2000-2005 Compared to the EFSOS Scenarios	ECE/TIM/DP/47
Forest and Forest Products Country Profile; Tajikistan.....	*ECE/TIM/DP/46
Forest and Forest Products Country Profile: Uzbekistan.....	ECE/TIM/DP/45
Forest Certification – Do Governments Have a Role?	ECE/TIM/DP/44
International Forest Sector Institutions and Policy Instruments for Europe: A Source Book.....	ECE/TIM/DP/43
Forests, Wood and Energy: Policy Interactions.....	ECE/TIM/DP/42
Outlook for the Development of European Forest Resources	ECE/TIM/DP/41
Forest and Forest Products Country Profile: Serbia and Montenegro.....	ECE/TIM/DP/40
Forest Certification Update for the UNECE Region, 2003	ECE/TIM/DP/39
Forest and Forest Products Country Profile: Republic of Bulgaria	ECE/TIM/DP/38
Forest Legislation in Europe: How 23 Countries Approach the Obligation to Reforest, Public Access and Use of Non-Wood Forest Products	ECE/TIM/DP/37
Value-Added Wood Products Markets, 2001-2003	ECE/TIM/DP/36
Trends in the Tropical Timber Trade, 2002-2003	ECE/TIM/DP/35
Biological Diversity, Tree Species Composition and Environmental Protection in the Regional FRA-2000	ECE/TIM/DP/33
Forestry and Forest Products Country Profile: Ukraine.....	ECE/TIM/DP/32
The Development of European Forest Resources, 1950 To 2000: a Better Information Base	ECE/TIM/DP/31
Modelling and Projections of Forest Products Demand, Supply and Trade in Europe	ECE/TIM/DP/30
Employment Trends and Prospects in the European Forest Sector	ECE/TIM/DP/29
Forestry Cooperation with Countries in Transition	ECE/TIM/DP/28
Russian Federation Forest Sector Outlook Study	ECE/TIM/DP/27
Forest and Forest Products Country Profile: Georgia	ECE/TIM/DP/26
Forest certification update for the UNECE region, summer 2002.....	ECE/TIM/DP/25
Forecasts of economic growth in OECD and central and eastern European countries for the period 2000-2040	ECE/TIM/DP/24
Forest Certification update for the UNECE Region, summer 2001	ECE/TIM/DP/23
Structural, Compositional and Functional Aspects of Forest Biodiversity in Europe	ECE/TIM/DP/22
Markets for secondary processed wood products, 1990-2000	ECE/TIM/DP/21
Forest certification update for the UNECE Region, summer 2000.....	ECE/TIM/DP/20

Trade and environment issues in the forest and forest products sector.....	ECE/TIM/DP/19
Multiple use forestry	ECE/TIM/DP/18
Forest certification update for the UNECE Region, summer 1999.....	ECE/TIM/DP/17
A summary of “The competitive climate for wood products and paper packaging: the factors causing substitution with emphasis on environmental promotions”	ECE/TIM/DP/16
Recycling, energy and market interactions	ECE/TIM/DP/15
The status of forest certification in the UNECE region.....	ECE/TIM/DP/14
The role of women on forest properties in Haute-Savoie (France): Initial research.....	ECE/TIM/DP/13
Interim report on the Implementation of Resolution H3 of the Helsinki Ministerial Conference on the protection of forests in Europe (Results of the second enquiry).....	ECE/TIM/DP/12
Manual on acute forest damage.....	ECE/TIM/DP/7

* signifies electronic publication only

The above series of publications may be requested free of charge through:

UNECE/FAO Forestry and Timber Section

Forests, Land and Housing Division

United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations

CH-1211 Geneva 10, Switzerland

E-mail: info.ECE-FAOforests@un.org

Downloads are available at: www.unece.org/forests




Overview of the State of Forests and Forest Management in Kyrgyzstan Обзор состояния лесов и управления лесами в Кыргызстане

The national overview of the State of Forests and Forest Management in Kyrgyzstan aims to present the forest resources and the forest sector of the country, including trends in, and pressures on the resource, to describe the policies and institutions for the forest sector in the country and to list the major challenges the sector faces, and the policy responses in place or planned. The study is a cooperative effort by the author, the joint UNECE/FAO Forestry and Timber Section and national experts, done with the use of the best available data. It attempts to cover all dimensions of sustainable forest management.

Национальный обзор состояния лесов и управления лесами в Кыргызстане направлен на то, чтобы представить информацию о лесных ресурсах и лесном секторе страны, включая тенденции и нагрузки на ресурсы, описать политику и учреждения лесного сектора в стране и перечислить основные проблемы, с которыми сталкивается сектор, а также существующие или планируемые меры политики. Исследование является результатом совместных усилий автора, совместной Секции лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО и национальных экспертов, предпринятых с использованием наилучших имеющихся данных. В нем предпринимается попытка охватить все аспекты устойчивого управления лесами.

Information Service
United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland
Telephone: +41(0)22 917 12 34
Fax: +41(0)22 917 05 05
E-mail: unece_info@un.org
Website: <http://www.unece.org>

With financial support of:
 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation